

1205

OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 20 grudnia 2002 r.

w sprawie mocy obowiązującej Protokołu, przyjętego w Paryżu dnia 3 grudnia 1982 r., zmieniającego Konwencję o obszarach wodno-błotnych mających znaczenie międzynarodowe, zwłaszcza jako środowisko życiowe ptactwa wodnego, sporządzoną w Ramsarze dnia 2 lutego 1971 r.

Podaje się niniejszym do wiadomości, że zgodnie z artykułem 5 ustęp 2 Protokołu, przyjętego w Paryżu dnia 3 grudnia 1982 r., zmieniającego Konwencję o obszarach wodno-błotnych mających znaczenie międzynarodowe, zwłaszcza jako środowisko życiowe ptactwa wodnego, sporządzoną w Ramsarze dnia 2 lutego 1971 r. (Dz. U. z 1978 r. Nr 7, poz. 24), Rada Państwa Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej ratyfikowała dnia 19 grudnia 1983 r. powyższy protokół. Dnia 8 lutego 1984 r. złożono Dyrektorowi Generalnemu Organizacji Narodów Zjednoczonych do spraw Wychowania, Nauki i Kultury, jako depozytariuszowi, dokument ratyfikacyjny.

Zgodnie z artykułem 6 ustęp 1 Protokołu zmieniającego Konwencję o obszarach wodno-błotnych mających znaczenie międzynarodowe, zwłaszcza jako środowisko życiowe ptactwa wodnego, przyjętego w Paryżu dnia 3 grudnia 1982 r., powyższy protokół wszedł w życie w stosunku do wszystkich stron, w tym również w stosunku do Rzeczypospolitej Polskiej, dnia 1 października 1986 r.

Następujące państwa są stronami powyższego protokołu:

Republika Albanii
Republika Argentyńska
Republika Armenii
Związek Australijski
Republika Austrii
Republika Azerbejdżanu
Wspólnota Bahamów
Królestwo Bahrajnu
Ludowa Republika Bangladeszu
Królestwo Belgii
Belize
Republika Beninu
Republika Boliwii
Republika Botswany
Federacyjna Republika Brazylii
Republika Bułgarii
Burkina Faso
Republika Chile
Chińska Republika Ludowa
Republika Cypryjska
Republika Czadu
Republika Czeska
Królestwo Danii
Arabska Republika Egiptu
Republika Ekwadoru
Republika Estońska
Republika Filipin
Republika Finlandii
Republika Francuska
Republika Gabońska

Republika Gambii
Republika Ghany
Republika Grecka
Gruzja
Republika Gwatemali
Republika Gwinei
Republika Gwinei-Bissau
Królestwo Hiszpanii
Republika Hondurasu
Republika Indii
Republika Indonezji
Islamska Republika Iranu
Irlandia
Republika Islandii
Państwo Izrael
Jamajka
Japonia
Jordańskie Królestwo Haszymidzkie
Kanada
Republika Kenii
Republika Kolumbii
Związek Komorów
Demokratyczna Republika Konga
Republika Konga
Republika Korei
Republika Kostaryki
Republika Kuby
Republika Libańska
Wielka Arabska Libijska Dżamahirija Ludowo-Socjalistyczna
Księstwo Liechtensteinu
Republika Litewska
Wielkie Księstwo Luksemburga
Republika Łotewska
Republika Madagaskaru
Republika Malawi
Malezja
Republika Mali
Republika Malty
Królestwo Marokańskie
Islamska Republika Mauretańska
Republika Mauritiusu
Meksykańskie Stany Zjednoczone
Republika Mołdowy
Księstwo Monako
Mongolia
Republika Namibii
Królestwo Nepalu
Królestwo Niderlandów
Republika Federalna Niemiec
Federalna Republika Nigerii
Republika Nigru
Republika Nikaragui
Królestwo Norwegii

Nowa Zelandia
 Islamska Republika Pakistanu
 Republika Panamy
 Niezależne Państwo Papui-Nowej Gwinei
 Republika Paragwaju
 Republika Peru
 Republika Południowej Afryki
 Republika Portugalska
 Federacja Rosyjska
 Rumunia
 Saint Lucia
 Republika Salwadoru
 Republika Senegalu
 Republika Sierra Leone
 Republika Słowacka
 Demokratyczna Socjalistyczna Republika Sri Lanki
 Stany Zjednoczone Ameryki
 Arabska Republika Syryjska
 Konfederacja Szwajcarska
 Królestwo Szwecji

Republika Tadżykistanu
 Królestwo Tajlandii
 Zjednoczona Republika Tanzanii
 Republika Togojska
 Republika Trynidadu i Tobago
 Republika Tunezyjska
 Republika Turcji
 Republika Ugandy
 Republika Uzbekistanu
 Boliwariańska Republika Wenezueli
 Republika Węgierska
 Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej
 Socjalistyczna Republika Wietnamu
 Republika Włoska
 Republika Wybrzeża Kości Słoniowej
 Republika Zambii

Minister Spraw Zagranicznych: *W. Cimoszewicz*

1206

POPRAWKI

sporządzone w Regina dnia 3 czerwca 1987 r.

do Konwencji o obszarach wodno-błotnych mających znaczenie międzynarodowe, zwłaszcza jako środowisko życiowe ptactwa wodnego, sporządzonej w Ramsarze dnia 2 lutego 1971 r.

W imieniu Rzeczypospolitej Polskiej

PREZYDENT RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

podaje do powszechnej wiadomości:

W dniu 3 czerwca 1987 r. w Regina (Kanada) zostały sporządzone Poprawki do Konwencji o obszarach wodno-błotnych mających znaczenie międzynarodowe, zwłaszcza jako środowisko życiowe ptactwa wodnego, w następującym brzmieniu:

Przekład

POPRAWKI

do Konwencji o obszarach wodno-błotnych mających znaczenie międzynarodowe, zwłaszcza jako środowisko życiowe ptactwa wodnego

Artykuł 6

1. Obecne brzmienie tekstu ustępu 1 zostaje zastąpione w sposób następujący:

„Ustanawia się Konferencję Umawiających się Stron w celu dokonania przeglądu i wspierania implementacji niniejszej konwencji. Biuro, o którym mowa w artykule 8 ustęp 1, zwołuje posiedzenia zwyczajne Konferencji Umawiających się Stron w odstępach nie dłuższych niż trzy lata, o ile Konferencja nie postanowi inaczej, oraz posiedzenia nadzwyczajne, na pisemny wniosek przynajmniej jednej trzeciej Umawiających się Stron. Każde posiedzenie zwyczajne Konferencji Umawiających się Stron określa datę i miejsce następnego posiedzenia zwyczajnego.”

AMENDMENTS

of the Convention on wetlands of international importance especially as waterfowl habitat

Article 6

1. The present text of paragraph 1 shall be replaced by the following wording:

„There shall be established a Conference of the Contracting Parties to review and promote the implementation of this Convention. The Bureau referred to in Article 8, paragraph 1, shall convene ordinary meetings of the Conference of the Contracting Parties at intervals of not more than three years, unless the Conference decides otherwise, and extraordinary meetings at the written request of at least one third of the Contracting Parties. Each ordinary meeting of the Conference of the Contracting Parties shall determine the time and venue of next ordinary meeting.”